



得獎作品集

BOOKLET OF WINNING ENTRIES









Foreword 引

香港是國際大都會,同時擁有非常豐富的海洋生境,孕育著超過5900種海洋生物,當中包括84種造礁石珊瑚、29種軟珊瑚、38種柳珊瑚和超過350種珊瑚魚。豐富的海洋生物多樣性和多元的生境,有賴大家合力保育和保護。

為了宣傳香港美麗的海洋生物和海洋生態,並提高公眾對保護海洋環境的意識,漁農自然護理署與中國香港潛水總會在2023年6月至9月期間合辦「香港潛攝大賽2023」。今年大賽更得到香港海事博物館和香港海洋公園保育基金鼎力支持,參與協辦。比賽反應非常熱烈,一共收到接近700份參賽作品,質素甚高。這作品集收錄了今年比賽的得獎作品,希望藉此引發讀者對香港海洋生物和生境的興趣,並啓發他們積極參與海洋保育。

Hong Kong is a cosmopolitan city with diverse marine habitats. It is home to over 5900 species of marine life, including 84 species of reef-building hard corals, 29 species of soft corals, 38 species of gorgonians and over 350 species of reef fish. The rich marine biodiversity and diverse habitats require public conservation and protection.

To promote the beauty of marine life and marine ecology in Hong Kong and raise public awareness of the importance in conserving our marine environment, the Agriculture, Fisheries and Conservation Department co-organised the Hong Kong Underwater Photo and Video Competition (HKUPVC) 2023 with the Hong Kong China Underwater Association between June and September 2023. The HKUPVC 2023 has gained strong support from two new co-organisers, namely the Hong Kong Maritime Museum and the Ocean Park Conservation Foundation Hong Kong. The response to the competition has been overwhelming, with nearly 700 entries of high quality received. This collection contains winning entries in the competition this year. We hope that it can arouse readers' interest in marine life and habitats in Hong Kong and inspire them to actively engage in marine conservation.

目 Content 錄

引言 Foreword	01
目的 Aim	03
公開組數碼攝影比賽──微距項目 Open Group Digital Photo Competition Macro & Close-up Category	
冠軍 Champion 亞軍 1st Runner-up 季軍 2nd Runner-up 新秀潛攝員評審大獎 Special Prize for Junior Underwater Photographer 優異獎 Outstanding Award	05 06 07 08 11
Open Group Digital Photo Competition Standard & Wide Angle Category	
冠軍 Champion 亞軍 1st Runner-up 季軍 2nd Runner-up 新秀潛攝員評審大獎 Special Prize for Junior Underwater Photographer 優異獎 Outstanding Award	22 23 24 25 28
公開組─數碼錄像比賽 Open Group Digital Video Competition	
冠軍 Champion 亞軍 1st Runner-up 季軍 2nd Runner-up	39 40 41
學生組數碼攝影比賽 Student Group Digital Photo Competition	
優秀學生潛攝員獎 Special Prize for Student Underwater Photographer	43
特別獎 Special Awards	
生態多樣性獎 Biodiversity Award 海兔特別獎 Nudibranchs Special Award	47 49
潛水攝影及攝錄應注意事項 Notes for underwater photography and videotaping	51
鳴謝 ····································	
Acknowledgement	52
查詢及更多資訊 Enquiries and more information	53

Aim 目 的

漁農自然護理署和中國香港潛水總會合辦「香港潛攝大賽2023」,以宣傳香港 美麗的海洋生物及海洋生態,加強公眾對海洋環境保育的意識。

Hong Kong Underwater Photo and Video Competition 2023 is co-organised by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department and Hong Kong China Underwater Association. It aims to promote the beauty of underwater marine life and marine ecology in Hong Kong, and raise public awareness of the importance in conservation of our marine environment.

組別 Group

公開組 - 數碼攝影比賽 (微距項目) Open Group - Digital Photo Competition (Macro & Close-up Category)

公開組 - 數碼攝影比賽 (標準及廣角項目) Open Group - Digital Photo Competition (Standard & Wide Angle Category)

公開組 - 數碼錄像比賽 Open Group - Digital Video Competition

學生組 - 數碼攝影比賽 Student Group - Digital Photo Competition

參賽資格及作品規範 Eligibility and entry requirement

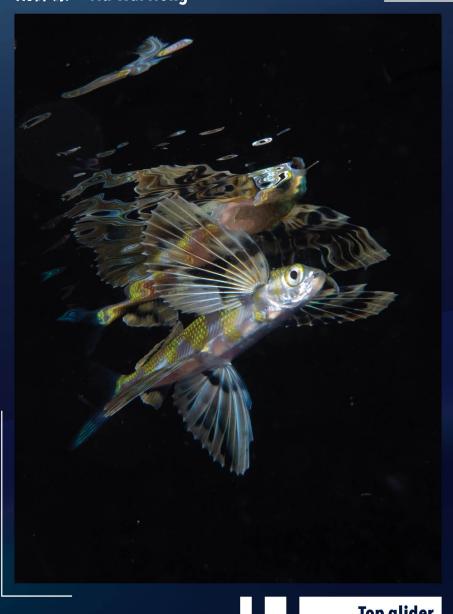
所有組別的參賽者必須持有中國香港潛水總會認可的潛水牌照及年滿15歲。學生組別參賽者必須 為全日制學生。所有參賽作品必須展現香港水域的海洋生物或生態。數碼攝影作品及數碼錄像作品 必須於2021年10月1日至2023年9月30日期間在香港水域拍攝。參賽作品必須是參賽者拍攝的照片 或錄像,參賽前不曾出售、出版或於任何其他比賽中獲獎。參賽者不得以任何形式在作品中顯露 自己名字或身份。所有參與籌備是次比賽之人士,不得參加比賽。

Contestants must hold a diver's certificate recognized by HKCUA and must be aged 15 or above. Contestants of the Student Group must be full-time students. All entries should showcase marine life or ecology in Hong Kong waters. Digital photos and digital videos should be taken in Hong Kong waters within the designated period from 1 October 2021 to 30 September 2023. Entries must be the original photos or videos taken by the contestants; and prior to the submission, were not for sale, published or awarded in any other competitions. The contestants shall not in any form disclose his/her identity on the entries. Personnel being involved in the organising of the competition are not allowed to enter the competition.

公開組數碼攝影比賽 微距項目 Open Group Digital Photo Competition Macro & Close-up Category

冠軍 Champion

Yiu Wai Hong 姚偉康



Top glider

西貢 Sai Kung

劉邦榮 Lau Pong Wing Atim



愛我別走

果洲群島 Ninepin Group

亞軍 1st Runner-up

季軍 2nd Runner-up

黃睿心 Wong Yui Sum Meo



泰然自若

大瘌痢 Trio Island

黃睿心 Wong Yui Sum Meo



泰然自若

大瘌痢 Trio Island

新秀潛攝員評審大獎 Special Prize for Junior Underwater Photographer

新秀潛攝員評審大獎 Special Prize for Junior Underwater Photographer

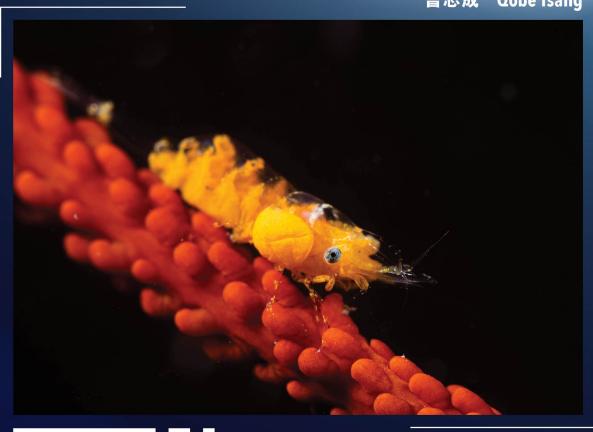
詹詠琛 Chim Wing Sum



Hydatina physis in Hong Kong

東果洲 East Ninepin Island

曾志成 Qobe Tsang



寄生

火石洲 Basalt Island

新秀潛攝員評審大獎 Special Prize for Junior Underwater Photographer

劉邦榮 Lau Pong Wing Atim



親親

七星排 Victor Rock

詹詠琛 Chim Wing Sum



Hydatina physis in Hong Kong

東果洲 East Ninepin Island

李偉鏗 Henry Li



育嬰室

尖洲 Tsim Chau

何達鏗 Ho Tat Heng Henry



背多Fun

橫瀾島 Waglan Island

袁麗萍 Anna Yuen



各有各忙碌

東果洲 East Ninepin Island



橫瀾島 Waglan Island

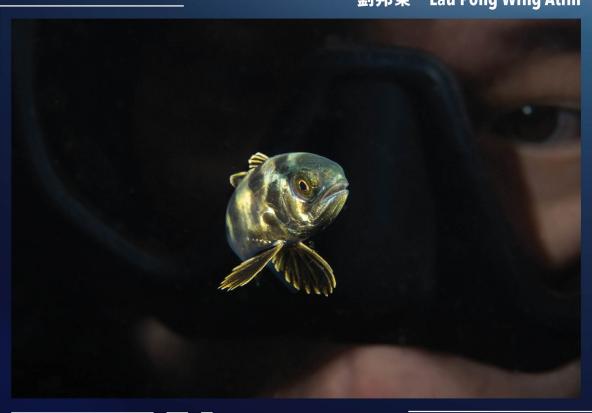
詹詠琛 Chim Wing Sum



多事

打浪排 Breaker Reef

劉邦榮 Lau Pong Wing Atim



大開眼界

七星排 Victor Rock

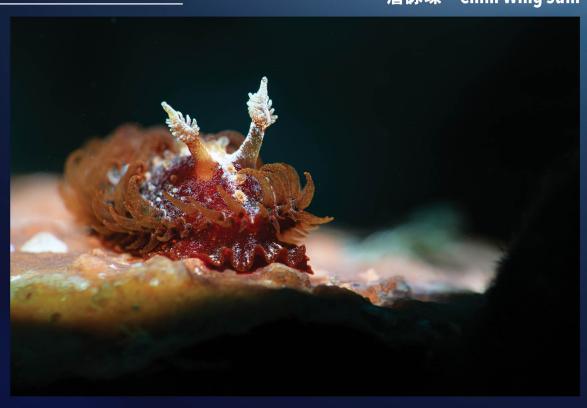
梁健聰 Leung Kin Chung Kevin



水中麥田圈

東果洲 East Ninepin Island

詹詠琛 Chim Wing Sum

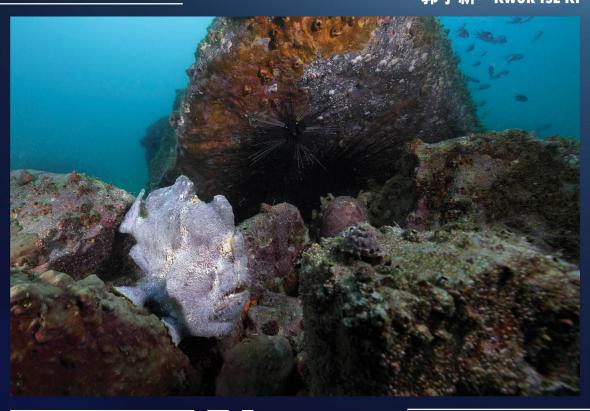


糖霜甜點

東果洲 East Ninepin Island

公開組數碼攝影比賽 標準及廣角項目 Open Group Digital Photo Competition Standard & Wide Angle Category

郭子祈 Kwok Tsz Ki



Predator and Prey

火石洲 Basalt Island

冠軍 Champion

亞軍 1st Runner-up

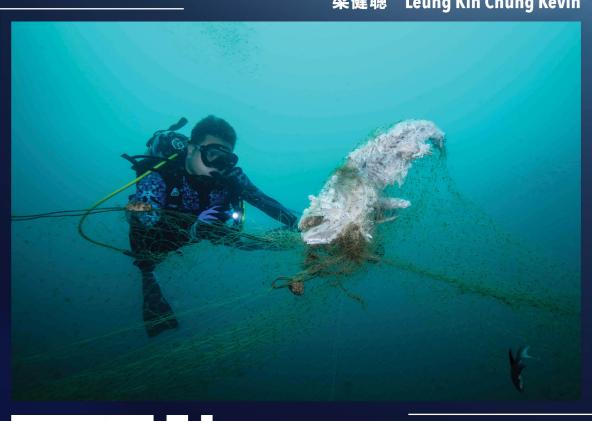
陳昊煬 Chan Ho Yeung



Adventurer

龍蝦灣 Lobster Bay

梁健聰 **Leung Kin Chung Kevin**



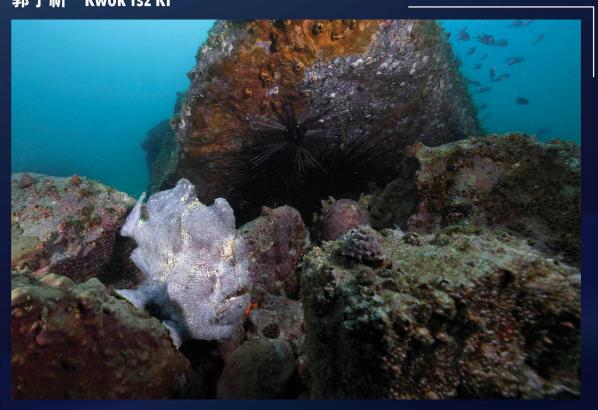
鬼網的禍害

火燒排 Fo Siu Pai

季軍 2nd Runner-up

新秀潛攝員評審大獎 Special Prize for Junior Underwater Photographer

郭子祈 Kwok Tsz Ki



Predator and Prey

火石洲 Basalt Island

朱敏華 Chu Man Wah



三兄弟

七星排 Victor Rock

新秀潛攝員評審大獎 Special Prize for Junior Underwater Photographer

新秀潛攝員評審大獎 Special Prize for Junior Underwater Photographer

梁頌賢 Leung Chung Yin Eric



路過咋

綠蛋島 Green Egg Island

梁頌賢 Leung Chung Yin Eric



路過咋

綠蛋島 Green Egg Island

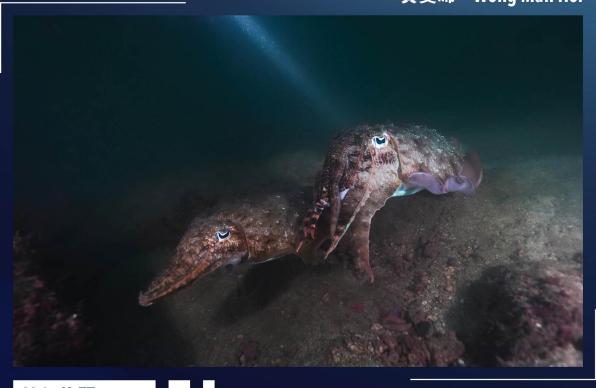
郭子祈 Kwok Tsz Ki



One Last Dance

東平洲 Tung Ping Chau

黃旻晞 Wong Man Hei



情侶偷閒

尖洲 Tsim Chau

李偉鏗 Henry Li



大飽眼福

東果洲 East Ninepin Island

朱敏華 Chu Man Wah



三兄弟

七星排 Victor Rock

何達鏗 Ho Tat Heng Henry



死亡之網

果洲群島 Ninepin Group



橋咀 Sharp Island

廖睿智 Liu Yui Chi



花園游樂

果洲群島 Ninepin Group

梁健聰 Leung Kin Chung Kevin



Sea Fans Garden

七星排 Victor Rock

優異獎 Outstanding Award

優異獎 Outstanding Award



長咀 Cheung Tsui

公開組 數碼錄像比賽 Open Group Digital Video Competition

冠軍 Champion

何達鏗 Ho Tat Heng Henry



香

香港海洋生命力

http

https://youtu.be/GT4fR6NKk-k?si=a0AmxBIvj8tDadC1



何子雄 Ho Tsz Hung Daniel



紅樹林下的海底生態



https://youtu.be/osNMHCBjwhs?si=A6Y0rpX3yqASgZ41



亞軍 1st Runner-up

季軍 2nd Runner-up

劉邦榮 Lau Pong Wing Atim



•

https://youtu.be/zHj_RA6psVY?si=4GQ1a_RE9b5h-rfK



學生組數碼攝影比賽
Student Group Digital Photo Competition

優秀學生潛攝員獎 Special Prize for Student Underwater Photographer

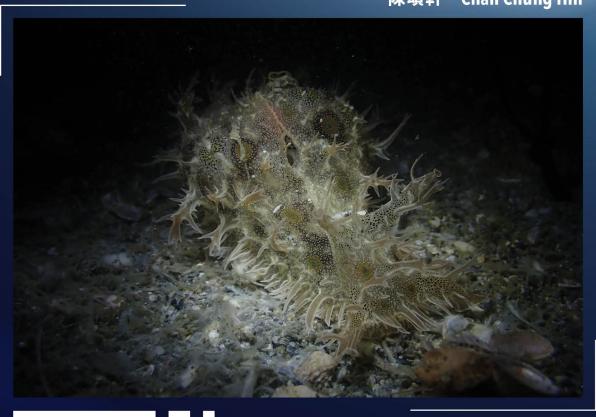
黃柏熹 Wong Pak Hei



鮮艷奪目

果洲群島 Ninepin Group

陳頌軒 Chan Chung Hin



麒麟怪

南果洲 South Ninepin Island

優秀學生潛攝員獎 Special Prize for Student Underwater Photographer

優秀學生潛攝員獎 Special Prize for Student Underwater Photographer

蘇智華 So Chi Wa



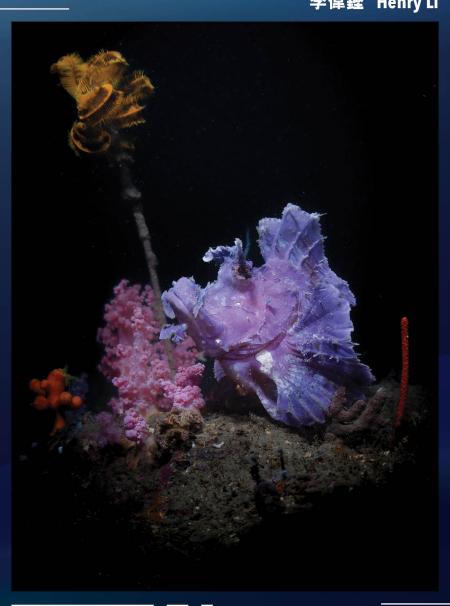
不動如山

大瘌痢 Trio I<u>sland</u>

特別獎 Special Awards

生態多樣性獎 Biodiversity Award

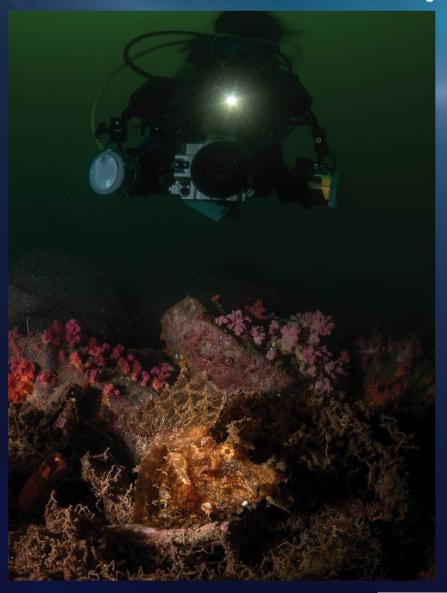
李偉鏗 Henry Li



紫龍王

東果洲 East Ninepin Island

姜忠輝 Eric Keung



Common Greenish Water and a Not So Common Reef Fish of Hong Kong

南果洲 South Ninepin Island

生態多樣性獎 Biodiversity Award

海兔特別獎 Nudibranchs Special Award

梁健聰 Leung Kin Chung Kevin



海蛞蝓的繽紛世界

桑樹排 Song Shue Pai

詹詠琛 Chim Wing Sum



白龍王

七星排 Victor Rock

海兔特別獎 Nudibranchs Special Award

『水攝影及攝錄應注意事項

Notes for underwater photography and videotaping

- 注意潛水安全,勿因水底拍攝而疏忽自身與潛伴安全,經常留意潛水深度及剩餘氣量
- 拍攝時提高警覺,注意身邊情況,盡量避免接觸海床
- 如無必要,應避免拍攝有潛在危險之海洋生物
- 切勿觸摸或移動海洋生物
- 切勿為求拍攝,打擾海洋生物,破壞其棲息地之生態
- 盡量利用自然光,減少閃光燈強光對生物之影響
- 為保護海洋生態,切勿亂拋垃圾及污染海水,盡量做到「不留痕跡」
- Beware of diving safety; do not overlook the self-safety and that of the buddy to take photograph or video. Keep checking the depth during diving and the amount of remaining air supply
- Pay attention to the surrounding condition when taking photograph or video. Try to avoid contact with seabed
- If possible, do not take photograph or video of potentially dangerous marine organisms
- Avoid contact or move marine life
- Never disturb marine organisms and damage their habitats for the sake of shooting
- Maximise the use of natural light so as to reduce the impact of flash light on the organisms
- Protect the marine ecosystems. Do not litter and pollute the sea, with a view to achieving the goal of "LEAVE NO TRACE"

鳴 Acknowledgement 謝

籌備委員會 Organising Committee

區紹堅先生 Mr Stephen Au 陳嘉俊先生 Mr Jan Chan 陳荔博士 Dr Leo Chan 蔣志超博士 Dr Cheang Chi Chiu 張旭武先生 Mr Jason Chong 崔佩怡博士 Dr Apple Chui 高兆祺醫生 Dr Kou Sio Kei

施駿龍先生 Mr. Gomen See 司徒穎宜女士 Ms Anna Situ 蘇麗娟女士 Ms Mimi So 温翰芝博士 Dr Judy Wan 黄立基先生 Mr Alex Wong 王卓基先生 Mr Edward Wong

評審 Judging Panel

程詩灝先生 吳振宇先生 Mr Ken Ching Mr John Ng 熊秉寬先生 Ricky Shu Shu 先生 Mr Ricky Shu Shu Mr David Hsiung 李柏芬先生 黃振邦先生 Mr Alfred Li Mr Denny Wong 萬志權先生 主辦單位代表 Mr Raymond Man Representatives of the organisers

Enquiries and more information

<mark></mark>))

及

更





香港潛攝大賽Facebook 專頁

Hong Kong Underwater Photo and Video Competition Facebook page



漁農自然護理署香港潛攝大賽2023專頁

Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Hong Kong Underwater Photo and Video Competition 2023 website



電話 Tel: 3468 5465 傳真 Fax: 3468 3014

電郵 Email: mar_con_biodiv@afcd.gov.hk

網址 Website: https://www.afcd.gov.hk/tc_chi/conservation/con_

mar/con_mar_edu/photo_com_2023.html

中國香港潛水總會

Hong Kong China Underwater Association



電話 Tel: 2504 8154 傳真 Fax: 2577 5601

電郵 Email: enquiry@hkua.org.hk 網址 Website: https://www.hkua.org.hk/

版權所有。本作品集內容及照片之版權由出版者或個別人士擁有,未經書面同意,不得翻印。 All right reserved. Articles and photographs in this album belong to publisher or individuals, and may not be reproduced without written permission.